LA MAMA
EXPERIMENTAL THEATRE CLUB

2018 Regional Theatre Tony Award Recipient

presents

CHINA FRINGE THEATER FESTIVAL

Part of the Creative China Festival 2019

In Partnership with the Beijing Contemporary Art Foundation, Beijing Fringe Festival, Shanghai Huidiji Public Psychological Care Center, and The Physical Guerrillas

The Ellen Stewart Theatre
66 East 4th Street, NYC, 10003
February 8 - 16, 2019
China Fringe Theater Festival
Part of the Creative China Festival 2019
In Partnership with the Beijing Contemporary Art Foundation,
Beijing Fringe Festival,
Shanghai Huidiji Public Psychological Care Center,
and The Physical Guerrillas

FEBRUARY 8 & 9
The Dictionary of Soul
By The Physical Guerrillas
Directed by Li Ning

FEBRUARY 10 & 11
Two Dogs
By Meng Theatre Studio
Directed by Meng Jinghui

FEBRUARY 15 & 16
The Story of Xiaoyi
By Shanghai Huidiji Public Psychological Care Center
Directed by Sun Xinlan

Creative China Festival is committed to becoming a platform to nurture innovative creators and foster in-depth collaborations between China and the US in the fields of contemporary arts and culture. CCF shares the influential and dynamic works of Chinese contemporary arts and culture through 80 events in 8 cities during 200 days, including discussions, films, dances, theater, music, design, art, youth program, artist talks, workshops, fellowships, family programs, publication grants, US arts delegations to China, and arts study tours.
The Dictionary of Soul
By The Physical Guerrillas
Directed by Li Ning
Art Director: Meng Jinghui
Producer: Liu Wei
Creation & Performance Team: The Physical Guerrillas
Lighting Engineer: Cao Yalei
Live Music & Sound Effect: Tan tan
Composition & Sound Design: Eric Bribosia & Tan tan
Stage Performance Director: Liu Yunqing
Grip & Assistant: Li Qingfeng

Performers:
Sun Ruizhao, Liu Qing, Huang Wenmin, Diao Naixing, Wang Yongcheng,
Chang Jiang, Yu Tao, Xu Jiawei, Yan Sanyuan, Li Ning

The Dictionary of the Soul depicts people’s “souls” in a physical and powerful way. The piece consists of two main parts, the first part shows a desperate working course in an abstract factory with only stones, the second part is a ritual of the “death” and “rebirth” of the workers from the factory.

Don’t ask what soul is.
It can be felt only.
Soul can’t be defined and showed by performance
This works is not drama; drama is only a piece of cloth of soul.
No performance,
All performance is left behind
In the end the body and all clothing are got rid of
What left is
Soul!

All Performances Presented in Chinese with English Subtitles.

Li Ning is a theatre and film director, physical education researcher/practitioner and curator. He graduated from the Fine Arts Education Department of Shangdong Art Academy, specializing in sculpture. In 1997, he founded The Physical Guerrillas, engaged in the creation of physical theater and live performance art, and performed at home and abroad.

The Physical Guerrillas is a well-known art group globally for awarded pioneer theater performances, experimental films and cross-border public space performances at MOMA New York, Rotterdam International Film Festival, Aulac Festival Art Festival in France, Avignon Theatre Festival, Ghent Art Festival in Belgium, Lijiang COART Asian Art Festival, Wuzhen Theatre Festival, and Shenzhen Bay Fringe Festival etc.
Two Dogs
By Meng Theatre Studio
Directed by Meng Jinghui
Creation & Performance Team: The Physical Guerrillas
Live Music and Sound Effects: Zhang Congpingzi & Hou Yawen
Sound Design: Qin Yandong
Lighting Design: Wen Haibo
Multimedia Projection: Yang Zihan
Stage Manager: Xie Zhongcheng

Performers:
Liu Xiaoye & Wang Yin

Two Dogs is an exceptional example of contemporary Chinese avant-garde theater. Since its premiere in 2007, it has been performed more than 2000 times, both throughout China and at international venues and festivals.

All Performances Presented in Chinese with English Subtitles.

Meng Jinghui, as the most acclaimed Chinese theatre director in international theatre, is known for his iconoclastic experimental works, which are highly influential among the young vanguard of Chinese theatre and film directors. Meng is a director at the National Theatre of China and his own theater The Beehive. He is well known for his creative and versatile artistry, which has opened up new aspects of contemporary Chinese theatre. He has created over 40 works since the 1990s, and the emergence of each one has been met with strong responses.

Meng’s productions range from adaptations of foreign works to original plays, including: Rhinoceros in Love; Two Dogs; To Live; Four Dreams; Amber; Letter from An Unknown Woman; The Hanging Garden Murder Mystery; The Accidental Death of an Anarchist; I Love XXX; Guns, Lies and Roses; Deadwater Mermaid; He Has Two Pistols with White and Black Eyes; Bonjour Tristesse; The Bedbug; The Good Person of Szechwan; Soft; Head Without Tail; and Nine And A Half Love. Meng’s works have been performed at many international arts festivals, and toured to many countries, including Germany, the U.S., Japan, France, Britain, Italy, Spain, Australia, Brazil and Egypt. His books include Avantgarde Drama Archives and Meng Jinghui’s Experimental Theatre Archives. He is the Artistic Director of the Beijing International Fringe Festival and co-Artistic Director of the Wuzhen Theatre Festival, which he co-founded in 2013 with Chen Xianghong, Huang Lei and Stan Lai.
Meng Theatre Studio was established in 1997. Its creative foundation has always been the principal of diversification and the spirit of the avant-garde. On this basis, the Meng Theatre Studio has presented more than 40 pieces of contemporary theatre work—works that have been at the forefront of Chinese theatre art. Among them, *Rhinoceros in Love* is known as “the contemporary love Bible,” and has been performed more than 2,500 times. *Two Dogs* is another of the most popular shows in the Meng Theatre Studio repertoire, and has been performed over 2000 times in 11 years. Meng Theatre Studio has also organized hundreds of lectures, exhibitions, concerts, workshops and other events to support young artists. The Meng Theatre Studio is not only focused on creating theatre works, but also aims to bring Chinese theatre to a new level for a new era.
The Story of Xiaoyi
By Shanghai Huidiji Public Psychological Care Center
Director in Chief: Sun Xinlan
Producer: Sun Xiaojing
Director: Wu Gang
Moderator: Liu Yang
Director of Operations: Liu Yanhua
Production & Props Team: Zhu Yinbin
Camera Team: Yang Jun
Makeup Team: He Yi & Liu Liangyan
Lighting Design: Yao Yongwei
Sound and Visual Effects: Shao Huinan

Performers:
Li Jing, Hu Yuhan, Liu Yang, Zhang Xinyu, Qiao Zhi, Tang Haiyan,
Wang Yanli, Tan Jieqiong, Peng Hongli, Xiong Yixin

The Story of Xiaoyi is an interactive psychodrama composed of four sections: “Dramatic Presentation,” “Interactive Experiences,” “Volunteer Interpretation,” and “Hui Diji’s Heart Forum,” all based on real stories and psycho-social counseling cases.

Shanghai Huidiji Public Psychological Care Center was launched in 2011 in Shanghai, China. It is a non-profit professional organization that provides mental health care services and spiritual guidance for the public. It aims to promote the general welfare of Chinese society.

All Performances Presented in Chinese with English Subtitles.
2018 Creative China Festival

2018 创新中国文化节

2018年 9月 3日

纽约 New York
波士顿 Boston
华盛顿 Washington DC
洛杉矶 Los Angeles
旧金山 San Francisco
西雅图 Seattle
匹兹堡 Pittsburgh

电影 Film 论坛 Forum
舞蹈 Dance 戏剧 Theater
音乐 Music 艺术 Art
设计 Design

支持机构：中国文化和旅游部
主办方：北京当代艺术基金会
Support: The Ministry of Culture and Tourism
Organizer:
Beijing Contemporary Art Foundation

战略支持:
中华人民共和国文化和旅游部、甲骨文公司、腾讯集团、
爱奇艺、美图公司、美国 Long Family 家族基金会、
北京东方君公益基金会、上海惠迪吉公益人心理关爱中心、
BCAF 中国艺术电影基金、创新中国中心

Strategy Partners:
Ministry of Culture and Tourism of the People's Republic of China,
Oracle Corporation, TENCENT, IQIYI, MEITU, The Long Foundation,
Dong Fang Jun Foundation, Shanghai Huidiji Psychological Care Center,
China Art Film Fund, Creative China Center
La MaMa’s historic, landmark building at 74 East 4th Street is undergoing an urgently needed complete renovation and restoration to preserve the historic façade, create building-wide ADA accessibility, and provide much needed performance, exhibition and community space for decades to come.

La MaMa, founded by Ellen Stewart in 1961, has been on east 4th Street since 1967. La MaMa embraces every person in its community and is legendary as the place where new artists of all nations, cultures, races, and identities are given opportunities. It is the place where art begins.

To learn more about the renovation, or to make a donation please visit www.lamama.org/remakeaworld

Rendering: 74 East 4th St.
La MaMa Staff

Ian Allen
Marketing Consultant

Michael Arian
47 Great Jones Reception

Armando Arias
Building Superintendent

Hao Bai
Resident Audio Visual Technician

William Electric Black
Poetry Electric Director

David Bonilla
Technician

Marc Bovino
Graphic Design

Michael Boyd
La Galleria

Carlos Cardona
Photographer/Videographer

Theo Cote
Photographer/Videographer

Jackie Denney
Development Associate

David Diamond
La MaMa Umbria Coordinator

Zulivet Diaz
Front of House Staff

Koami Fujiyabu
Associate Director of Development

Mary Fulham
Managing Director

Michal Gamily
Coffeehouse Chronicles Director

Piotr Gawelko
Carpenter

Merry Geng
47 Great Jones Reception

Sophie Glidden-Lyon
Archive Project Manager

Denise Greber
Puppet Series Director,
Marketing Manager,
International Relations

Luis Grande
Front of House Staff

Alice Griffin
Archive Metadata/Digitization

Yael Haskal
Development Associate

Chris Ignacio
Box Office Asst. Manager

Joyce M. Isabelle, CFRE
Development Director

John Issendorf
Director of Audience Development

Ryan Leach
Social Media Marketing Associate

Ingrid Lederman
Front of House Staff

Jun Maeda
Resident Set Designer

Kenneth Martin
Operations

Juan Merchán
Lighting Supervisor

Valois Mickens
Front of House Staff

Matt Nasser
Experiments Reading Series Coordinator

Ava Novak
Front of House Staff

Nicky Paraiso
Programming Director-The Club

Kate Phillipson
Archive Metadata/Digitization

Beverly Petty
Producing Director

Pearse Redmond
Front of House Supervisor

Molly Reisman
Front of House Staff

Federico Restrepo
Puppet Series Producing Director

Jack Reynolds
Assistant Technical Director

Giacomo Rocchini
Carpenter

Ozzie Rodriguez
Director Of Archive

Sam Rudy Media Relations
Press Representative

Kiku Sakai
Resident Artistic Associate

Tim Schellenbaum
Resident Sound Designer

Jane Catherine Shaw
House Manager/Box Office

Melissa Slattery
Accounts Manager

Shigeko Suga
Archive/Resident Artistic Associate

Amy Surratt
Producing Associate

Mark Tambella
Technical Director

Gregory Toulios
47 Great Jones Porter

Martin Valdez
Building Superintendent Asst.

Linda van Egmond
Intern

Mia Yoo
Artistic Director
La MaMa 57th Season Sponsors:
Ford Foundation and The Howard Gilman Foundation

Public support provided by:
National Endowment for the Arts; National Historical Publications and Records Commission; The New York City Department of Cultural Affairs in partnership with the City Council, with special thanks to City Council Speaker, Corey Johnson, and Council members, Margaret Chin, Daniel Dromm, and Carlina Rivera; Office of the Manhattan Borough President; the New York State Council on the Arts with the support of Governor Andrew Cuomo, and the New York State Legislature.

FY18 La MaMa Funders List
La MaMa is deeply grateful to all of our friends and supporters whose generosity provides vital resources to our artists and diverse programming to our audiences. You can donate online at Lamama.org or send a check to La MaMa at 66 East 4th Street, New York, NY 10003.

$100,000+
Anonymous
Ford Foundation
Howard Gilman Foundation
New York City Department of Cultural Affairs

$50,000-$99,999
The Andrew W. Mellon Foundation Donald Capoccia/Great Jones Realty, LLC
The Harold and Mimi Steinberg Charitable Trust
Julie & Bayard Henry
Sarah & Seth Lederman
National Historical Publications and Records Commission
New England Foundation for the Arts

$10,000-$24,999 (cont.)
The Fan Fox and Leslie R. Samuels Foundation
The Gladys Krieble Delmas Foundation
Jeff Haley
The Jerome Robbins Foundation
The Jim Henson Foundation
Steven B. Malkenson
The Nature’s Bounty Co.
NoVo Foundation
Gretchen Shugart & Jonathan Maurer
The Spingold Foundation
Darren Sussman
Candice & Joel Zwick

$5,000-$9,999
Scott Asen/Asen Foundation
Eugene “the Poogene” Chai
Karen Hauser & Warren Leight
$5,000-$9,999 (cont.)
Cheryl L. Henson
Humanities New York
van Itallie Foundation
Wynn J. Salisch
Marc Shaiman
Erik Sussman
Teneo Strategy LLC
TheaterMania.com
Joy Tomchin
Scott Wittman

$2,500-$4,999
Marina Arsenijevic & Donald Bronn
Axe-Houghton Foundation
Karen Cellini & Joseph Corcoran Laurie Goldberger & Leslie Kogod
The Harkness Foundation for Dance
Gerald Herman
The John Golden Fund
Adam Moonves
James E. Reynolds
Polly Parker & Damon Smith
Lena Sussman
United Federation of Teachers
The William & Eva Fox Foundation/Theatre Communications Group

$1,000-2,499 (cont.)
Jon Ritter/The 1848 Foundation
Joan A. Rose
Moira Smith/M&T Bank
Arleen Sorkin & Chris Lloyd
Brenda & Peter Swords
Luis Ubiñas
Zishan Ugurlu
Harrison J. Weisner
The William C. Bullitt Foundation
(as of June 20, 2018)

Thank you to for your matching gifts:
The Coca-Cola Company and the Doris Duke Charitable Foundation

In kind support generously provided by
44° North Vodka, Heights Chateau, Ann Kayman/New York Grant Company, Long Trail Brewery, Pat Lynch/Patricia Lynch Associates Inc., and NYC Department of Cultural Affairs Materials for the Arts. Legal services generously provided by Goldstein Hall PLLC.

Board Of Directors
Frank Carucci
President
Joan Rose
Vice President
Donald A. Capoccia
Treasurer
Richard Pinner
Secretary
Byung Koo Ahn
Eugene Chai
Jane Friedman
Mary Fulham
Timothy W. Fulham
Jeff Haley
Sarah Lederman
Steven B. Malkenson
Wynn Salisch
Luis A. Ubiñas
Scott Wittman
Mia Yoo
Joel Zwick

Advisory Board
André De Shields
Michael A. Fink
Gretchen Green
Peter Swords
To receive information regarding upcoming events at La MaMa or to make a donation, please go to lamama.org

La MaMa, 66 East 4th St., New York, NY 10003

If You Like It, Share It
We want to hear from YOU!

SEARCH FACEBOOK.COM:
LA MAmA EXPERIMENTAL THEATRE CLUB

FOLLOW US ON TWITTER @LAMAMAETC
FOLLOW US ON INSTAGRAM @LAMAMAETC
FOR TICKETS
VISIT lamama.org OR CALL 212-352-3101

NOW PLAYING

City of No Illusions
February 8 - 24, 2019
The Downstairs

China Fringe Theater Festival
The Dictionary of the Soul
February 8 - 9, 2019
Ellen Stewart Theatre

China Fringe Theater Festival
Two Dogs
February 10 - 11, 2019
Ellen Stewart Theatre

China Fringe Theater Festival
The Story of Xiaoyi
February 15 - 16, 2019
Ellen Stewart Theatre

Brooklyn United Live!
February 21 - March 3, 2019
Ellen Stewart Theatre

COMING SOON

Coffeehouse Chronicles
Ethyl Eichelberger
Sat, February 23, 2019 at 3pm
Ellen Stewart Theatre

Dying in Boulder
February 28 - March 17, 2019
The Downstairs

55 Shades of Gay: Balkan Spring
of Sexual Revolution
March 7 - 17, 2019
Ellen Stewart Theatre

now my hand is ready for my heart: intimate stories
March 22 - April 7, 2019
Ellen Stewart Theatre

The Fat Lady Sings
March 21 - April 7, 2019
The Downstairs